

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



**Cylinders  
Holding**



## EU DECLARATION OF CONFORMITY No.: 191486/1

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č.:

According to Annex IV of Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law  
No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

podle přílohy IV směrnice 2014/68/EU, implementované zákonem ČR č. 90/2016 Sb. a Nařízením vlády ČR č. 219/2016 Sb.

<b>Customer /Zákazník</b>	<b>FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA KOSMALSKA</b>
<b>Contract No. /Smlouva č.</b>	-
<b>Shop order No./Zakázka č.</b>	<b>OL191486</b>
<b>Product/Výrobek</b>	<b>Seamless steel cylinders for breathing apparatus</b> Bezešvé ocelové lahve pro dýchací přístroje
<b>Type/Typ - Dimensions/ Rozměry</b>	<b>8 L - D 140/3,8 mm</b>
<b>Working pressure/Test pressure</b> Pracovní přetlak/ Zkušební přetlak	<b>300 / 450 bar</b>
<b>Quantity/ Množství</b>	<b>40 pcs</b>
<b>Production numbers /Výrobní čísla</b>	<b>14989004-14989043</b>
<b>Customer numbers /Zákaznická čísla</b>	-
<b>Drawing No. /Výkres č.</b>	<b>LA 4 - 0473 Rev. 2</b>
<b>Technical standard/Technická norma</b>	<b>EN ISO 9809-2</b>
<b>Material/Materiál - Heat/Tavba = Heat code/Krycí znak tavby</b>	<b>34CrMo4 - 165830=J1</b>
<b>Test lot /Zkušební skupina</b>	<b>J1/1</b>
<b>Paint/Nátěr</b>	<b>RAL 9010</b>

We declare that cylinders are in conformity with the type as described in the EC type examination certificate No. 12.154.278 and satisfy the requirements of the Directive 2014/68/EU, implemented by Czech law No. 90/2016 and by Czech government regulation No. 219/2016.

Prohlašujeme, že lahve se shodují s typem popsaným v certifikátu příslušného typu 12.154.278 a splňují požadavky směrnice 2014/68/EU implementované zákonem č. 90/2016 Sb. a NV č. 219/2016 Sb.

**Conformity assessment procedure - Module: B (EC type - examination) + C1 (conformity to type)**  
Postup vyhodnocení shodnosti - modul : B (ES přezkoušení typu) + C1 (shodnost s typem)

The monitoring is performed by: **TÜV SÜD Czech S.R.O., Novodvorská 994, 142 21 Praha 4, Czech Republic**  
Dozor se provádí prostřednictvím : **Identification No.: 1017**  
Identifikační číslo : 1017

**Enclosure : List of production numbers of supplied cylinders**  
Příloha : Seznam výrobních čísel dodaných lahví

All prescribed inspections and tests were carried out in accordance with the purchase contract and the above-mentioned standard and were satisfactory. The cylinders were stamped with the mark of conformity CE 1017. Všechny předepsané kontroly a zkoušky byly provedeny v souladu s kupní smlouvou a výše uvedenou normou a byly vyhovující. Lahve byly označeny značkou shody CE 1017.

V Ostravě dne: 20.8.2019  
**Authorized representative of producer**  
Oprávněný zástupce výrobce:

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83

706 00 Ostrava - Vítkovice  
QC department - Řízení kvality



*Křesný*

<b>Order number</b>	<b>Customer</b>	<b>Cylinder type</b>			
OL191486	FHU "OPTIMAL-BIS" DANUTA KOSMALSKA	8 L oxygen, nitrox or air			
<b>Pieces</b>	<b>Test pressure</b>	<b>Year / Month</b>			
40	450,00 bar	2019 / 7			

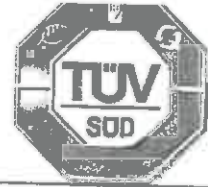
  

<b>Production number</b>	<b>Prefix</b>	<b>Customer number</b>	<b>Testing group</b>	<b>Cylinder weight</b>	<b>Capacity</b>
14989004			J1/1	11,0	8,0
14989005			J1/1	11,0	8,0
14989006			J1/1	11,0	8,0
14989007			J1/1	11,0	8,0
14989008			J1/1	11,0	8,0
14989009			J1/1	11,0	8,0
14989010			J1/1	11,0	8,0
14989011			J1/1	11,0	8,0
14989012			J1/1	11,0	8,0
14989013			J1/1	11,0	8,0
14989014			J1/1	11,0	8,0
14989015			J1/1	11,0	8,0
14989016			J1/1	11,0	8,0
14989017			J1/1	11,0	8,0
14989018			J1/1	11,0	8,0
14989019			J1/1	11,0	8,0
14989020			J1/1	11,0	8,0
14989021			J1/1	11,0	8,0
14989022			J1/1	11,0	8,0
14989023			J1/1	11,0	8,0
14989024			J1/1	11,0	8,0
14989025			J1/1	11,0	8,0
14989026			J1/1	11,0	8,0
14989027			J1/1	10,9	8,0
14989028			J1/1	11,1	8,0
14989029			J1/1	11,0	8,0
14989030			J1/1	11,0	8,0
14989031			J1/1	11,0	8,0
14989032			J1/1	11,0	8,0
14989033			J1/1	11,0	8,0
14989034			J1/1	11,0	8,0
14989035			J1/1	11,1	8,0
14989036			J1/1	11,0	8,0
14989037			J1/1	11,0	8,0
14989038			J1/1	11,1	8,0
14989039			J1/1	10,9	8,0
14989040			J1/1	11,0	8,0
14989041			J1/1	11,0	8,0
14989042			J1/1	11,0	8,0
14989043			J1/1	11,0	8,0

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.  
 Ruská 24/83,  
 706 00 Ostrava - Vítkovice  
 Czech Republic  
 Fax.: 00420/596 664 642  
 IČ : 25849026



Vítkovice  
 Cylinders

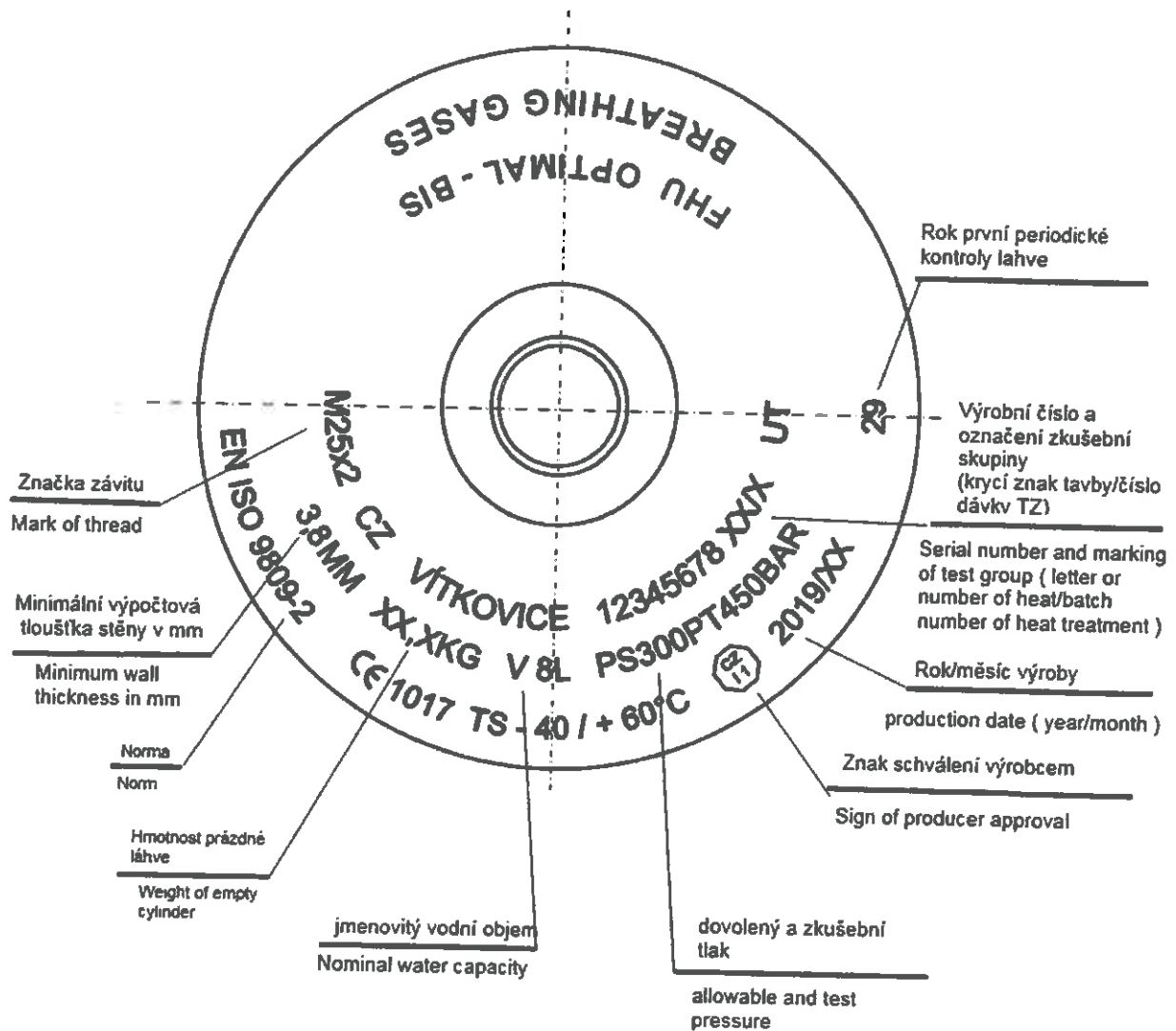


## Instruction for application

(drawing LA4-0473rev2)  
 (order no. OL191486)

These seamless steel cylinders are defined for portable respiration apparatuses \*.  
 These cylinders are on compressed air, oxygen and other respiration mixtures and designed as portable cylinders for the divers, firemen, persons working with asbestos and the like.  
 These cylinders are defined for the installation at oxygen/air facilities of the hospitals. \*

### Description of stamping



### Operation instructions

Maximal working overpressure in bar at steady temperature 15 °C is stated in stamping (PS).

The cylinder can be operated only in the range of temperatures: low temperature -stated in stamping , upper temperature +60°C for entirely filled cylinder and in other cases it is such that at certain level of cylinder filling pressure shall not exceed value 0,75 x testing pressure (PT).

The cylinders shall be stored, handled and used in a way to prevent from :

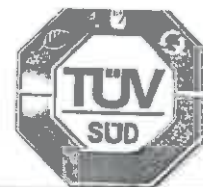
their damage and change of shape that can result in safety reduction (scratches, dead holes and the like.)

**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83,  
706 00 Ostrava - Vítkovice  
Czech Republic  
Fax.: 00420/596 664 642  
IČ : 25849026



**Vítkovice  
Cylinders**



- temperature exceed of cylinder and its medium above 60 °C for entirely filled cylinder
- formation of excessive surface or pitting corrosion, rusting or contamination of inside surface

### **Application**

The cylinders can be used exclusively for the medium stated in stamping .

The cylinders can be filled only by the authorized organization - assigned with the applicable regulations and in compliance with the applicable technical instructions and standards.

Repairs with welding, material heating of cylinders without medium above 300 °C, any interventions in cylinders construction, not approved changes in stamping are strictly forbidden.

### **Maintenance and inspection**

The cylinders shall be subject to inspections in periods assigned in the applicable instructions and standards. The inspection shall be done only by authorized inspector.

In case of damage of cylinder surface (scratches, tears, deformations, excessive surface corrosion, pitting corrosion and the like) or cylinder exposure to influences that could deteriorate its material properties or damage the cylinder (exposure to temperature above 300 °C, internal overpressure higher than testing pressure (PT) for more than 3 % and so on) the cylinder shall be subject to not planned inspection and proceed further according to the inspector's decision.

The cylinders that do not satisfy shall not be in operation. The cylinders defined for disposal shall be physically scrapped. The cylinder material (low-alloy steel) is completely recycled, for ex. through the scrap yards. The cylinders can be also returned for disposal to the producer.

*Note.: \* Respiration apparatus is a personal protective means and so it shall be carried and kept by the individual.*

Prepared by:

Jan ŠIGUT

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

050.30- Products and tooling development and Automotive

Date: 16.07.2019

Approved by:

Ing. Aleš MUSIAL

VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.

050.30- Products and tooling development and Automotive

Date: 16.07.2019



**VÍTKOVICE CYLINDERS a.s.**

Ruská 24/83

706 00 Ostrava-Vítkovice

(26)